Apoyo comunitario para recopilar comentarios sobre las propuestas de cambios en los elementos informativos del Sistema de Información para la Gestión de Personas Sin Hogar

PUBLICADO:
oct. de 2022

ACTUALIZADO:
no se aplica

Una de las pertenencias más importantes, pase lo que pase, es su identidad. El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) y otros socios interesados en poner fin al desamparo en los Estados Unidos siempre han realizado una serie de preguntas básicas en el Sistema de Información para la Gestión de Personas Sin Hogar (HMIS, por sus siglas en inglés) relacionadas con la identidad personal, incluso la raza, etnicidad e identidad de género del individuo. Esta data es recolectada, en parte, para los proveedores de asistencia para personas sin hogar con el fin de coordinar vivienda y servicios, gestionar sus operaciones y brindar un mejor servicio a sus clientes. En reconocimiento de cuán importante es la identidad del individuo, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos ofrece a las personas con experiencia vivida y conocimiento del desamparo, trabajadores sociales y líderes de la comunidad la oportunidad de comentar sobre los cambios propuestos en el HMIS.

La oportunidad

Asociarse con las personas sin hogar, incluso individuos de diversas identidades, para recopilar comentarios sobre si las propuestas de cambios en las opciones de respuesta para los elementos informativos de raza, etnicidad y género reflejan las identidades con las cuales quieren ser reconocidas en el proceso de buscar vivienda y servicios para terminar de experimentar el desamparo.

Los antecedentes

Con el fuerte apoyo de personas con experiencia vivida sin hogar, proveedores y formuladores de políticas, HUD reconoció la necesidad de actualizar los elementos informativos de raza, etnicidad y género. Como esfuerzo de asistencia técnica, escuchamos a las personas con experiencia vivida sin hogar y conocimiento de causa, proveedores y líderes en la Continuidad de Cuidados (CoC), investigadores, defensores y proveedores de asistencia técnica con fin de evaluar estos elementos informativos. Este esfuerzo resultó en propuestas de cambios en los elementos informativos basadas en diversas perspectivas y opiniones e informó nuevos recursos para reconocer de una mejor manera que las comunidades están trabajando con personas reales para quiénes el desamparo es una crisis severa. Estos nuevos recursos exploran cómo el desamparo se interrelaciona con identidades raciales, étnicas y de género.

Ahora, deseamos hacer una pausa y ofrecer una oportunidad para recibir comentarios de las comunidades para traer a este esfuerzo una representación de voces mucho más amplia. **Todavía no haga ningunos cambios en el HMIS.** Las comunidades participantes deben recopilar comentarios sobre estas opciones fuera del HMIS, interactuando con aquellas personas que reciben sus servicios.

Recopilar comentarios

Las comunidades saben cómo interactuar de la mejor manera con las personas siendo atendidas por sus sistemas, y HUD confía en que usted sabe cómo interactuar de la mejor manera con las personas que representan perspectivas diversas. A pesar de que el participar en esta oportunidad de recopilar comentarios es totalmente optativo, alentamos la participación porque el contribuir a esto no solo ayudará a formar los esfuerzos de recopilación de datos sino también permitirá que aquellas personas que realmente son los expertos—las personas con conocimiento y experiencia vivida sin hogar—sean escuchadas. Considere las siguientes sugerencias para que esta oportunidad de recibir comentarios sea la más efectiva posible.

- ***Hacer preguntas con sentido.*** Los comentarios sobre este esfuerzo determinarán si los elementos informativos propuestos ofrecen al cliente la oportunidad de que se vea reflejado la identidad con la cual el individuo quiere ser reconocido en el HMIS de la comunidad. Este sistema es la fuente

principal para asistir a las personas y conectarlas con vivienda y servicios. Puede que esto señale distintas opciones de respuestas o puede ser que hay que reflexionar sobre este tipo de preguntas de otra manera. Considere lo que sería útil que sus comunidades supieran en este proceso y prepare algunas preguntas en consecuencia. Puede que las comunidades pregunten:

- Dada la forma en la cual se presenta la pregunta o elemento informativo, ¿se captura de manera fiel las identidades o experiencias de las personas?
- Para quién dirige la pregunta—tanto como a quién se le dirige—, ¿tienen sentido las opciones de respuestas (es decir, ¿las opciones representan cómo los clientes quieren que los demás los vean?)? (p. ej., la experiencia de ser transgénero, del medio oriente, norafricano)

- ***¿HUD por qué está creando una oportunidad para recolectar comentarios?*** Indique claramente por qué se recopilan comentarios, y también que de ninguna manera impactará en la habilidad del individuo para recibir servicios. La razón principal por la cual se recolectan los comentarios es para reflejar, con mayor precisión, la identidad del individuo con el fin de brindarle un mejor servicio y crear un ambiente más inclusivo para todos experimentando el desamparo.
- ***¿Quién recopila los comunitarios?*** Decide quién en su comunidad está mejor posicionado/a/e para recopilar comentarios. Esto no tiene que ser liderado por los CoC. Trabajadores de alcance comunitario, el personal de primera línea en los refugios, el personal de entrada coordinada y otros tienen relaciones importantes y pueden liderar este esfuerzo de manera efectiva.
- ***¿Quiénes ofrecen comentarios?*** Es necesario que las comunidades escuchen las voces de las personas sin hogar. Interactuar con las personas que ya están siendo atendidas—en lugar de aquellos que están entrando al sistema por primera vez—sería lo menos invasivo y probablemente rindiera los mejores comentarios. Incluya a aquellos con una diversa serie de identidades—entre estos, raza, etnicidad e identidad de género—y aquellas personas marginadas en su comunidad. También son bienvenidos los comentarios de los proveedores y el personal de CoC, especialmente cuando las comunidades consideran cómo las personas han aceptado, rechazado o evitado participar en el sistema de respuesta ante el desamparo basado en sus identidades individuales. HUD exhorta que las comunidades compensen a aquellos que ofrecen sus comentarios por su tiempo.
- ***¿Cómo se solicitan los comentarios?*** Hay muchas maneras de solicitar comentarios dependiendo de sus circunstancias. Asegúrese de que las personas se sientan seguras y cómodas para brindar sus comentarios honestos. Aquí tiene algunas ideas:
  - Organice un grupo de discusión.
  - Solicite comentarios de las personas en su proyecto (o proyectos) tras asegurarse de que sus necesidades básicas han sido atendidas (incluyendo la alimentación, agua, seguridad, acceso al baño y vivienda o albergue).
  - Utilice una encuesta, entendiendo que algunos no podrán leerla debido a problemas de salud, barreras idiomáticas y otras razones.

  Las comunidades pueden usar una carta laminada. Sobre una portada, se presenta los requisitos actuales y, sobre la otra, los cambios sugeridos. Así pueden simplemente preguntar a las personas que ofrecen comentarios cuál prefieren, y ofrecer espacio para comentarios adicionales.
- ***¿Cómo compartir los comentarios con HUD?*** Por favor, comparta con HUD los comentarios recibidos no más tarde del 31 de diciembre de 2022. Para entregarlos, llene la información de contacto del primer paso (*Step 1*) en *HUD Exchange AAQ* y, al pasar al segundo paso (*Step 2*), seleccione del menú que dice «*My question is related to*» la opción «*HMIS: Homeless Management Information System*». Puede que diferentes personas ofrezcan comentarios distintos y contradictorios, pero mantenga una actitud abierta hacia todas las respuestas y compártalas con HUD. Contextualice los comentarios en caso de que haya contradicciones; por ejemplo, si la mayoría de las personas con quiénes se habla prefieren los cambios recomendados, pero unos cuantos no, aclare si éstos representan un grupo específico en su comunidad.

- ***¿Hay apoyo adicional?*** HUD ofrecerá por lo menos una llamada en horario laboral (después de la fecha límite del 20 de octubre de 2022 para el NOFO* Especial para Abordar la Falta de Vivienda Rural y Sin Refugio) con el fin de brindar apoyo adicional.

  [*Aviso de Oportunidad de Financiamiento (NOFO, por sus siglas en inglés)]

Cambios propuestos en los elementos

Los elementos informativos actuales de Raza (3.04), Etnicidad (3.05) y Género (3.06) están disponibles en los Estándares de datos de HMIS para el año fiscal de 2022.

Nombre del elemento: raza y etnicidad

Campo 1	Raza y etnicidad
Opciones de respuesta (marque todas las que apliquen)	1. Indígena de América, nativo/a/e de Alaska, indígena 2. Asiático/a o asiátique de América 3. Negro/a/e, africano/a/e o afroamericano/a/e 4. Hispano/a/e / Latino/a/e 5. De Medio Oriente o norafricano/a/e 6. Nativo/a/e de Hawái o isleño/a/e del Pacífico 7. Blanco/a o Blanque 8. Cliente no sabe 9. Cliente no quiso responder 10. Dato no recolectado
Pregunta de seguimiento al Campo 1	**Detalle adicional de raza y etnicidad**
Respuesta	Abierto
Nota sobre cambios: El cambio propuesto combina los elementos informativos de raza e identidad en un solo elemento. Incluya una pregunta de seguimiento que permita a las personas elegir respuestas adicionales, o usar lenguaje diferente, para identificarse. Las personas sin hogar deben seguir teniendo la opción de escoger todas las opciones de respuesta que deseen.	

Nombre del elemento: idioma(s) de preferencia

Campo 1	Idioma(s) de preferencia
Opciones de respuesta (marque todas las que apliquen)	1. Inglés 2. Español 3. Chino (incluyendo mandarín, cantonés u otros idiomas chinos) 4. Tagalo (filipino) 5. Vietnamita 6. Francés o criollo francés 7. Arábico 8. Otro idioma de preferencia: [especifique] 9. Cliente no sabe 10. Cliente no quiso responder 11. Dato no recolectado

Pregunta de seguimiento al Campo 1	Otro idioma de preferencia
Responder únicamente si se marcó "Otro idioma de preferencia"	Abierto
Nota sobre cambios: Este es un elemento nuevo. Las opciones se basan en los idiomas más comunes en los Estados Unidos, pero hay espacio para registrar otro idioma de preferencia para permitir a las comunidades recolectar aquella información.	

Nombre del elemento: género

Campo 1	Género
Opciones de respuesta (marque todas las que apliquen)	1. Mujer/niña 2. Hombre/niño 3. No binario 4. Identidad culturalmente específica (p. ej. De dos almas) 5. Cuestionándose 6. Identidad diferente: [especifique] 7. Cliente no sabe 8. Cliente no quiso responder 9. Dato no recolectado
Pregunta de seguimiento al Campo 1	**Detalle de identidad diferente**
Responder únicamente si se marcó "Identidad diferente"	Abierto
Campo 1	**Experiencia transgénero**
Opciones de respuesta (Marque solo una opción)	1. Sí 2. No 3. Cuestionándose 4. Cliente no sabe 5. Cliente no quiso responder 6. Dato no recolectado
Nota sobre cambios: El cambio propuesto divide la pregunta sobre género en dos partes. La primera parte de la pregunta corresponde con la identidad de género preferida, y la pregunta de seguimiento permite que una persona identifique si ha tenido una experiencia transgénero. En la primera parte de la pregunta, las personas sin hogar pueden marcar todas las identidades que sientan que representan su género. En la segunda parte de la pregunta, debe haber solo una respuesta. Para más información sobre las opciones de respuesta, por favor, refiérase al Procedimiento Enfocado en el Cliente para Reconocer las Identidades de Género.	

La intención de este recurso, preparado por proveedores de asistencia técnica, es únicamente la de ofrecer orientación. El contenido de este documento, excepto cuando se basa en los estatutos o autoridad regulatoria o ley, no tiene la fuerza y efecto de la ley, ni es destinado a obligar al público de ninguna manera. La intención de este documento es solamente la de brindar claridad al público acerca de los requisitos vigentes conforme a la ley o políticas de agencias.